



د افغانستان اسلامي جمهوریت

د عدلیې وزارت

رسمي جریده

فوق العاده ګڼه

تعدیل برخی از مواد قانون معاهدات و میثاق های بین المللی

تاریخ نشر: (۱۲) ثور سال ۱۳۹۶ هـ.ش نمبر مسلسل: (۱۲۵۷)

## فرمان تقنینی

### رئیس جمهوری اسلامی افغانستان در مورد توشیح تعدیل برخی از مواد قانون معاهدات و میثاق های بین المللی

شماره: (۲۴۵)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۴

ماده اول:

به تاسی از حکم فقره (۱۶) ماده شصت و چهارم و ماده هفتاد و نهم قانون اساسی افغانستان تعدیل اجزای (۲ و ۳) ماده سوم، فقره های (۳ و ۴) ماده چهارم و فقره های (۱ و ۲) ماده ششم قانون معاهدات و میثاق های بین المللی منتشره جریده رسمی شماره (۱۲۳۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۸ ه.ش را که براساس مصوبه شماره (۲۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۲ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان در دو ماده تصویب گریده است، توشیح می دارم.

ماده دوم:

وزیر عدلیه و وزیر دولت در امور پارلمانی موظف اند، متن تعدیل برخی از مواد قانون معاهدات و میثاق های بین المللی و این فرمان را در خلال (۳۰) روز از تاریخ انعقاد نخستین جلسه شورای ملی به آن شورا تقدیم نمایند.

ماده سوم:

این فرمان از تاریخ توشیح نافذ، همراه با مصوبه کابینه جمهوری اسلامی افغانستان و متن تعدیل برخی از مواد قانون مذکور، در جریده رسمی نشر گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

## مصوبه

کابینه جمهوری اسلامی افغانستان در مورد طرح تعدیل برخی از مواد قانون معاهدات و میثاق های  
بین المللی

شماره: (۲۴)

تاریخ: ۱۳۹۵/۱۲/۱۲

به تاسی از حکم ماده (۷۹) قانون اساسی افغانستان، طرح تعدیل اجزای (۲ و ۳) ماده سوم، فقره های (۳ و ۴) ماده چهارم، و فقره های (۱ و ۲) ماده ششم قانون معاهدات و میثاق های بین المللی منتشره جریده رسمی شماره (۱۲۳۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۸ هـ.ش که در جلسه شماره (۲۴) مؤرخ ۱۳۹۵/۱۲/۱۲ کابینه جمهوری اسلامی افغانستان مورد تصویب قرار گرفته است، طی فرمان تقنینی نافذ می گردد.

محمد اشرف غنی

رئیس جمهوری اسلامی افغانستان

## تعدیل برخی از مواد قانون معاهدات و میثاق های بین المللی

### ماده اول:

اجزای (۲ و ۳) ماده سوم، فقره های (۳ و ۴) ماده چهارم فقره های (۱ و ۲) ماده ششم قانون معاهدات و میثاق های بین المللی منتشره جریده رسمی شماره (۱۲۳۶) مؤرخ ۱۳۹۵/۸/۱۸ ذیلاً تعدیل گردد:

#### ۱- ماده سوم:

۲- اعتبارنامه: سند رسمی است، که رئیس جمهوری اسلامی افغانستان غرض انجام مذاکرات و امضای معاهدات مندرج فقره (۱) ماده نهم این قانون به نماینده خود تفویض می نماید.

۳- صلاحیت نامه: سند رسمی است، که به موجب آن وزیر امور خارجه شخصی را به منظور مذاکره و امضای موافقتنامه، پروتوکول و معاهده، به استثنای حکم مندرج فقره (۱) ماده نهم این قانون یا اشتراک در جلسات بین المللی به نمایندگی از دولت جمهوری اسلامی افغانستان معرفی می نماید.

#### ۲- ماده چهارم:

(۳) وزیر امور خارجه به استثنای معاهدات مندرج فقره (۱) ماده نهم این قانون می تواند معاهدات، موافقتنامه ها، قراردادهای، پروتوکول ها و یادداشت های تفاهم را امضاء نماید.

(۴) وزیر امور خارجه می تواند، جهت امضای معاهدات، موافقتنامه ها، قراردادهای، پروتوکول ها و یادداشت های تفاهم و اشتراک در مجالس بین المللی به نمایندگی از دولت جمهوری اسلامی افغانستان به وزراء، معینان وزارت ها، رؤسای ادارات عمومی یا معاونان آنها، سفرا و نمایندگان با صلاحیت آنها صلاحیت نامه اعطا نماید.

وزیر مالیه به استثنای معاهدات مندرج فقره (۱) ماده نهم این قانون، می تواند معاهدات، موافقتنامه ها، قراردادهای، پروتوکول ها و یادداشت های تفاهم را که دارای وجوه مالی باشد مستقیماً امضاء نماید.

#### ۳- ماده ششم:

(۱) پیشنهاد طرح معاهدات مندرج فقره (۱) ماده نهم این قانون قبل از امضاء از طرف وزارت امور خارجه جهت تأیید به حکومت ارایه می گردد.

(۲) وزارت ها و ادارات دولتی، پیشنهاد عقد معاهدات، موافقتنامه ها، قراردادهای، پروتوکول ها و یادداشت های تفاهم ساحه کاری مربوط را بعد از کسب موافقت ادارات ذیربط، جهت تأیید به وزارت امور خارجه ارایه می نمایند.

**ماده دوم:**

این تعدیل از تاریخ توشیح نافذ و در جریده رسمی نشر گردد.

ACKU